

REVISTA ECONOMICĂ.

Apare odată pe săptămână.

„Revista Economică” se publică din însărcinarea și cu ajutorul institutelor de credit:

„Albina”, „Ardeleana”, „Auraria”, „Beregsana”, „Berzovia”, „Bihoreana”, „Bistrițana”, „Bocșana”, „Brădetul”, „Cassa de păstrare”
„Miercurea”, „Cassa de păstrare” Seliște, „Chioveana”, „Cordiana”, „Corvineana”, „Crișana”, „Detunata”, „Doina”, „Economia”
„Cohalm”, „Economul”, „Făgețana”, „Fortuna”, „Furnica”, „Grănițerul”, „Hațegana”, „Hondoleana”, „Hunedoara”, „Iulia”, „Lipovana”,
„Lugoșana”, „Lucaferul”, „Mercur”, „Mielul”, „Munteana”, „Mureșana”, „Mureșanul”, „Nădlăcana”, „Nera”, „Olteana”, „Oraviceana”,
„Patria”, „Plugarul”, „Poporul”, „Racoțana”, „Sătmăreana”, „Sebeșana”, „Selăgeana”, „Sentinela”, „Silvania”, „Someșana”, „Steaua”,
„Timișana”, „Ulpiana”, „Unirea”, „Victoria”, „Vlădeasa”, „Zărândeana” și „Zlăgheana”.

Prețul de prenumărare:
pe 1 an K 12.—, pe 1/2 an K 6.—.

DIRECTOR
Dr. CORNEL DIACONOVICH.

Taxa pentru inserțiuni:
de spațiul unui cm² câte 10 fileri.

Anul VII.

Sibiu, 12 Februarie 1905.

Nr. 7.

Două probleme pentru băncile noastre.

II.

Trecând la a doua problemă, ce după părerea noastră ar fi să preocupe cercurile conducătoare ale băncilor noastre, va trebui mai înainte de toate să facem o asemănare între cercul de activitate și felul operațiilor băncilor românești și al celor străine. Această asemănare ne va convinge, fără multă greutate, că pe când la noi întreaga activitate a băncilor se razimă atât de mult și în mod atât de exclusiv pe operațiunile mijlocitoare de credit, încât ai crede, că nici nu s'ar mai putea ocupa și cu alte operațiuni, pe atunci la băncile străine moderne — nu înțelegem aci pe cele din nemijlocita noastră apropiere — se obsearvă în timpul din urmă tot mai mult tendința de a se pune nu numai direct prin mijlocirea de credit în serviciul agriculturii, comerțului și industriei, cu alte cuvinte în serviciul activității economice naționale, ci și indirect prin întemeierea, sprijinirea sau cel puțin inițierea de tot felul de afaceri și întreprinderi. Luați de ex. pe ori și care bancă mai însemnată dela noi ori din străinătate, și veți vedea, că secțiunile pentru aceste afaceri și întreprinderi proprii ocupă deja un loc de frunte în organizația comerțului lor de bancă și întrebați pe ori și ce om de specialitate, care îi este părerea asupra acestui nou ram de afaceri, și sigur vă va răspunde că sunt cele mai cu viitor.

Nu voim să ne asemănăm cu aceste bănci mari și nici să călcăm deodată pe urmele lor, ci relevăm numai acest fapt, să-l supunem aprecierii conducătorilor băncilor noastre ca acestia având în vedere împrejurările noastre deosebite să chibzuiască asu-

pra lui și de vor găsi cu cale, că cercul de activitate al băncilor noastre poate fi lărgit în această nouă direcție să caute modalitățile de a o putea face cât mai curând și cât mai bine.

Din parte-ne credem, că cercul de activitate al băncilor noastre necondiționat trebuie mărit prin cultivarea a tot felul de afaceri și întreprinderi de orice natură. Și aceasta cu deosebire din două motive. Fiind comerțul și industria două ramuri de activitate economică națională de cea mai mare importanță, negreșit că e de datorința noastră să le cultivăm cât mai mult și cât mai bine. La noi însă spiritul de întreprindere e așa de puțin dezvoltat, încât dela inițiativă particulară puțin, foarte puțin putem aștepta. Singure numai băncile ar putea să facă în privința aceasta un bun început și avem convingerea, că odată începutul făcut, lucrurile vor merge bine. Al doilea motiv îl aflăm noi în împrejurarea, că mijloacele de câștig ale poporului nostru fiind puține și neînsemnate, este de asemenea datorința noastră a ne îngriji să-i căutăm și nouă izvoare de venit. Ori prin nouele întreprinderi și afaceri ce ar putea iniția băncile noastre, s'ar crea astfel de izvoare de venit.

Se naște însă întrebarea: cari ar putea fi acele afaceri și întreprinderi, ce ar trebui cultivate de băncile noastre în noua lor activitate? Ori cine poate înțelege că acele nu se pot numi hotărît, căci ele diferă foarte mult după împrejurări și timpuri. Fiecare bancă în reionul ei de activitate, le-ar putea însă ușor afla. Ce ar împedecă d. ex. ca băncile noastre de prin comunele și ținuturile românești — ivindu-li-se ocaziunea — ar lua arânzi mai mari, pe cari apoi le-ar subarândă și lucră cu țaranii noștri din acele părți? Ce le-ar împedecă mai departe să arândeze păduri pentru tăeri și exploatări de lemne,

ori în tine să faci negoț cu rentabilele produse agricole? Ce ar împedea în sfârșit pe băncile noastre mai mari de pe la orașe să se ocupe mai intensiv cu afacerile de comisiune și în general cu tot felul de afaceri comerciale? Cunoaștem un oraș cu institute de bancă românești, săsești și ungurești. Până mai înainte cu câți-va ani nici una dintre aceste bănci nu se ocupa cu afaceri comerciale. A venit timpul de s'a înființat o nouă bancă străină. În câți-va ani o parte însemnată din afacerile comerciale ale aceluia oraș au fost acaparate de această bancă. Am adus acest exemplu ca dovadă că teren de activitate este, totasemenea și ocazii de afaceri sunt destule.

Nouă ne lipsește însă în mare parte pregătirea pentru astfel de lucrări. De aceea, dacă suntem de acord a recunoaște, că o activitate în direcția aceasta va fi rentabilă pentru băncile noastre și folositoare pentru interesele poporului nostru, primul pas ce trebuie să-l facem e să ne pregătim de acțiune. Pregătirea trebuie făcută în două direcții. Întâi trebuie pregătiți câți-va oameni de specialitate spre care scop n'ar strică, dacă băncile noastre s'ar gândi să trimeată fie dintre funcționari, fie dintre alții, câți-va tineri pe la secțiunile comerciale ale băncilor mari să facă practică în afacerile ce ne-ar interesa. Al doilea, cum avem deja între noi oameni cu destulă pricepere, aceștia ar trebui să studieze starea reală a chestiunilor despre afacerile ce s'ar putea desvoltă la noi.

Într'una din foile noastre cotidiene un priceput bărbat, într'o serie întregă de articoli, ne-a arătat într'un mod foarte evident ce comori stau ascunse în pădurile noastre și cum s'ar putea exploata aceste mai bine și mai cu folos. În felul acesta ne închipuim noi că ar trebui studiate și celelalte chestiuni, ce ne interesează.

Cu oameni pregătiți și cu chestiuni bine studiate și temeinic chibzuite, noua activitate a băncilor noastre s'ar putea inaugura cu buni sortii de isbândă!

Banca Austro-Ungară.

Banca noastră de emisiune a publicat decurând datele referitoare la anul de gestiune 1904, date cari arată o mare creștere a circulațiunii acestei bănci și totodată dovedesc și ameliorarea situațiunii financiare generale a țării.

În 1904 Banca Austro-Ungară a înactivat pe teritoriul monarhiei 7 agenturi nouă, dintre cari două în Austria și cinci în Ungaria. Au existat deci la finele anului expirat, afară de cele două centrale din

Viena și Budapesta: 45 filiale și 68 agenturi în Austria și 33 filiale și 88 agenturi în Ungaria, în total deci 80 filiale și 156 agenturi. *Totalitatea operațiunilor* s'a cifrat cu K 8,234.069.849.—, arătându-se față de 1903 o creștere de K 500.807,517.—. Asupra Austriei cad, excluzive afacerile ipototecare, K 6.763.508.273.—, iar asupra Ungariei K 1,445.280.976.—. Starea imprum. ipototecare a fost în Austria K 4.296.400.— și în Ungaria K 20.984.200.—. Abstracțiune făcând de acest ram de operațiune rezultă la operațiunile Băncii un raport de 82·4% la 17·6%. La venituri a contribuit Austria cu K 8.832.403.— și Ungaria cu K 2.600.117.—, rezultând un raport de 77·25% la 22·75%. *Revirementul casei* a atins suma de K 76.813 mil. arătând față de 1903 un plus de K 1331 mil.; din revirementul total cad asupra Vienei K 43,621.— mil. și asupra Budapestei K 17,873 mil. *Rezerva metalică* a Băncii arată o creștere considerabilă, dela K 45.149,141.— la K 1,507.560,293.—, din care sumă aurul reprezintă o valoare de K 1153 mil. (față de K 43·4 mil. din 1903); depozitul de monetă curentă de argint și bilon s'a cifrat cu K 294.544.510.—. Deoarece la finele anului s'au aflat în circulațiune bancnote în sumă de K 1,751.301,080.—, acoperirea metalică a fost de 86% resp. bancnotele în circulațiune au avut o supraacoperire de K 141.434.000.—, *Bonul ambelor guverne* s'a redus cu ceva, la K 2.720,165.—. De la începerea regulării valutei au furnizat la Banca Austro-Ungară ministerul de finanțe austriac, aur în valoare de K 379.859,240.—, iar ministerul de finanțe ungar aur în valoare de K 162.796,813.—. Totalul aurului furnizat reprezintă K 442·6 mil. *Circulațiunea bancnotelor* la finea anului 1904 în sumă de K 1,751.301,080.— a fost cu K 19.546.230.— mai mică decât în anul precedent. Maximalul bancnotelor în circulațiune a fost K 1788 mil., minimalul de K 1545 mil. Cambii, warrant-uri și efecte s'au *discontat* în sumă totală de K 3,309.851,726.—; starea portofoliului la finele anului a fost de K 511.636,632.— (+ față de 1903 de K 111 mil.). Din aceasta sumă cad asupra Austriei K 274·3 mil = 53·6%, iar asupra Ungariei K 237·3 mil. = 46·4%. Cambii în suferință au fost în 1904 în valoare de K 3000.—, cari s'au amortizat. *Lombardul* a crescut cu K 9·3 mil. la K 61·3 mil. *Circulațiunea de gir* este în continuă creștere; revirementul a fost K 43.593 mil. cu K 2553 mil. mai mare de cât în 1903. Bonul în contul gir a crescut la K 232·8 mil. *Afacerile de comisiune* s'au sporit cu K 127·8 mil. la K 646·8 mil., iar circulațiunea de *efecte și monete* s'a redus cu K 19 mil. la K 83 mil. *Asignațiunile de bancă* s'au redus la 3712 buc. în valoare de K 18·8 mil. Banca Austro-Ungară administrează *Depozite* în valoare de K 1961·7 mil. și anume K 106·3 mil. în Budapesta și K 1855·3 în Viena. *Imprumuturi ipototecare* s'au cerut în sumă de K 60.490,900.— din cari s'au acordat K 40.517,400.—; din acestea cad asupra Austriei K 7.002,200.— și asupra Ungariei K 23.515,200.—. În anul 1904 s'au replătit imprumuturi în sumă de K 35.376,072.—, rămânând la finele anului 1904 starea de K 288·42 mil., din cari K 49·29 în Austria și K 239·17 mil. în Ungaria. *Imprumuturile ipot.* au dat un venit de K 1.927,960.—. *Scrisuri fonciare* s'au aflat în circulațiune în sumă de K 277.596,400.—. Banca a emis în 1904 scrisuri fonciare de 4% în sumă de K 33.998,000.—, din contră a sortat și rambursat K 46·6 mil. În posesiunea Băncii au rămas din scrisurile fonciare cumpărate la bursă K 3.281,000.—. Fondul de rezervă se cifrează cu K 11.444,759.—, iar edificiile și mobilierul reprezintă o valoare de K 25.913,829.—.

Venitul brut realizat de Banca Austro-Ungară în 1904 s'a cifrat cu K 22.231,059 față de K 20.177.448 în anul precedent; cheltuielile s'au urcat la K 10.743.875 astfel că a rămas un *beneficiu net* de K 12.487.133 față de K 9.821,370 în anul precedent. Din venit compet acționarilor înainte de toate 4% = K 8.400,000, fondului de rezervă K 408.718 și fondului de penziune K 81.743. Din restul de K 3.596,721 primesc jumătate adică K 1.798,360 acționarii, iar cealaltă jumătate de K 1.798,360 compete celor două state dualiste. Acționarii primesc deci pe lângă cele K 28 distribuite deja pro acție, încă K 40 —, astfel că dividendă totală se urcă la K 68 = 4.857%.

La singuraticii rami de operațiune ai Băncii a participat Ungaria precum urmează:

la Escontul cambial de K 511.636,632 cu K 237.313,925 (în 1903 din K 480.258.428 cu K 170.760.768); la Lombardul total de K 61.351,700 cu K 13.628.300, din care Budapesta cu K 4.168,700 (în 1903 din K 51.972.100 cu K 10.761,500). Imprumuturile ipotecare s'au cifrat la 31 Decembrie 1904 cu K 288.424.338, din care sumă cad asupra Ungariei K 239.127,966 (în 1903 din K 298.519,511 cu K 250.484,222).

Adunând ramii principali de afaceri rezultă, că Ungaria a participat:

la Escontul cambial de	K 511.636,632	cu	K 237.313,925
„ Lombardul	„ „ 61.351,700	„ „	13.628,300
„ Imprum. ipot.	„ „ 288.424,038	„ „	239.127,966

va să zică la totalul de K 861.412,370 cu K 490.070,191 ceeace corespunde la 56.9% (față de 57.6% în 1903).

Bursa și afacerile de arbitraj.

E în deobște cunoscut, că bunurile și trebuințele nu pot stă totdeauna în toate locurile și în toate timpurile în raport normal; cu alte cuvinte nu în toate locurile și în toate timpurile se pot produce atâtea bunuri câte trebuințe sunt. Cu toate acestea însă — în general luat — în economia universală echilibru între bunuri și trebuințe se stabilește destul de bine, căci există un factor care regulează acest echilibru și acela e comercial. Comercial face ca supraplusul de producțiune din unele locuri să fie dus și distribuit în altele, unde tocmai e trebuință de astfel de bunuri. Și prin această activitate a sa comercial contribuie nu numai la distribuirea normală de bunuri în toate locurile și în toate timpurile, ci mai contribuie — și tocmai în aceasta constă deosebita sa importanță — și la regularea prețurilor. Căci prin aceea că duce bunurile de acolo de unde e un supraplus, limitează oferta prea mare și astfel împedecă prețurile de a scădea sub limita normală a speșelor de producțiune. Pe de altă parte prin aceea, că duce aceste bunuri acolo, unde e trebuință, limitează cererea prea mare și împedecă prețurile să crească într'un mod nenatural.

Distribuțiunea bunurilor se face astăzi foarte ușor cu perfecte mijloace de comunicațiune ce le avem, iar regularea prețurilor se întâmplă pe piețe, acolo unde se întâlnește oferta cu cererea ca să formeze prețul, anume în prima linie pe piețele cele mari ale lumii, la burse, unde c'o iutăală uimitoare se încheie vânzările și cumpărările, prin ceeace se stabilesc prețurile și se hotărăște distribuirea bunurilor. Astăzi dintre toate piețele lumii bursele sunt cele mai mari centre, cari regulează distribuțiunea bunurilor și prețurilor.

Această regulare a distribuțiunii bunurilor și a prețurilor e cu puțință, fiindcă bursele stau între ele în cea mai strânsă legătură, telegrafându-și și telefonându-și reciproc știrile ce le pot interesa. Prin aceasta se dă posibilitate celor ce încheie afaceri la bursă să știe cum stau producțiunile și prețurile pe piețele lumii și în consecință se știe unde se poate cumpăra mai eștin și unde se poate vinde mai bine bunurile și valorile ce-i interesează. Operațiunile acele, cari au de scop să afle — pe baza unor circumstanțe date — unde se pot procura anumite valori mai eștin și mai avantajos, se numesc operațiuni de arbitraj, iar afacerile încheiate pe temeiul acestor operațiuni se numesc afaceri de arbitraj.

În epoca lor primitivă, aceste operațiuni se întrebuntau aproape numai pentru cumpărările de aur sau la plătirile de datorii în străinătate. Lucrul trebuie închipuit întocmai ca și astăzi. Dacă cineva trebuie să plătească o datorie la Paris, o poate face în mai multe rânduri. Poate cumpăra în loc franci să-i trimită la Paris; poate trimite coroane să se vândă la Paris; poate în fine cumpăra franci, mărci, livre, ruble la Berlin, la Londra, la Petersburg etc. să le trimită la Paris spre vânzare. Și din aceste modalități va alege natural pe aceea, care va fi mai favorabilă pentru dânsul, adică care-l va costa mai puțin, ceeace va afla prin arbitraj. Acestfel de arbitraj asupra monetelor străine a fost întrebunțat secolii întregi de bancherii italieni și holandezi. Mai târziu — când bursele au luat un caracter internațional — afacerile de arbitraj nu s'au mai mărginit numai la monete, ci s'au extins și asupra altor valori, cu deosebire asupra cambiilor și asupra efectelor publice. — Dar cu cât bursele au început să stea în legătură mai strânsă unele cu altele, cu cât mijloacele de comunicațiune au devenit mai perfecte, și cu cât evenimentele politice și sociale au început să exerseze o mai mare influință asupra vieții de bursă, cu atât afacerile de arbitraj pe departe a devenit mai multe, pe de altă parte și-au pierdut din importanța de mai înainte.

Au devenit mai multe, pentrucă toate aceste împrejurări au început a fi exploatate de cât mai mulți, și nu numai de adevărați arbitrageuri, adică de aceia cari de fapt cumpărau și vindeau valori, ci și de alții, a căror intențiune nu era în ultima analiză adevărata cumpărare și vânzare, ci aceste erau numai un mijloc pentru a realiza câștiguri momentane. Cu alte cuvinte aceste afaceri au apucat pe câmpul vast al speculațiunii. Și-au pierdut din valoare, deoarece multele cumpărări și vânzări, mijloacele de comunicație din ce în ce mai perfecte și serviciul de informațiune din ce în ce mai excelent, au contribuit ca diferențele de cursuri dintre diferitele burse să nu mai fie așa pronunțate. Fiind diferențele da cursuri mici și neînsemnate, nici rentabilitatea afacerilor de arbitraj, n'a mai putut fi așa mare. Băncile și bancherii cei mari au început a nu se mai ocupa în măsură așa mare cu aceste afaceri, lăsându-le pe planul al doilea și în sama lumii de afaceri mai mici și în stăpânirea culiselor.

Dar deși practica din zilele noastre a transpus afacerile de arbitraj pe teren speculativ, totuși adevăratele afaceri de arbitraj n'au nimic comun cu cele de speculațiune, căci ele numai în formă se aseamănă. Adevărat că și unele și altele au în vedere diferența de cursuri, pe cari caută s'o exploateze. Dar pe când la afacerile de arbitraj vânzarea și cumpărarea este scop, pe atunci la afacerile de speculațiune e mijloc. La cele dintâiu scopul celui ce arbitrajază e să cum-

pere cât mai efin și în același timp, sau cel mult în scurt timp să-și vândă dacă se poate mai avantajos. Astfel aci rizicul e aproape total eschis, căci vânzarea și cumpărarea se face în același sau cel mult în scurt timp, și cursurile s'ar putea schimba numai prin împrejurări extraordinare. La cele de al doilea însă, scopul celui încheie vânzări și cumpărări e să câștige din fluctuațiunile de curs. Cumpără sau vinde acum pentruca — nu imediat — ci mai târziu să vândă sau să cumpere iară, amăsurat formațiunii de cursuri. Așadar deosebirea între afacerile de arbitraj și cele de speculațiune e esențială și dacă cu toate aceste astăzi cele dintâiu au luat totuși caracterul celor de al doilea, aceasta se poate explica numai prin împrejurarea, că speculațiunile se mulțumesc să exploateze diferențele de cursuri oricât de mici și neînsemnate ar fi ele, ceea ce pentru afacerile de arbitraj nu este totdeauna rentabil.

(Va urma).

AFACERI FINANCIARE.

Situațiunea.

Sibiu, 10 Februarie 1905.

Situația pieței interne de bani este în general aceeași ca și cătră finea săptămânei trecute: bani în abundență și afaceri relativ puține. Cambii vieneze de prima bonitate s'au discontat cu $2\frac{7}{8}\%$ — $2\frac{15}{16}\%$ pe când în Budapesta cambiile morilor s'au plasat pe lângă $3\frac{3}{4}\%$, iar cambiile de portofoliu dela $3\frac{3}{4}\%$ — 4% .

Ultima situație a Băncii Austro-Ungare arată la Excont o creștere de K 27.3 mil. și la Lombard una de K 0.54 mil. Circulațiunea banenotelor a crescut cu K 58.4 mil., stocul metalic din contră s'a redus cu K 7.95 mil.

În Berlin discontul privat s'a redus dela $2\frac{1}{2}\%$ la 2% și se așteaptă o nouă reducere și a etalonului oficial de 4% . În Londra s'a simțit o oarecare încordare a pieței de bani, atribuită indeosebi ultimelor emisiuni. În Paris discontul privat este neschimbat cu $2\frac{3}{8}\%$ — $2\frac{1}{2}\%$.

Datoria flotantă comună de stat. La finele anului 1904 s'au mai aflat în circulațiune:

fl. 1.102,120.— în note de stat à fl. 5.—
și „ 268,500.— ” ” ” ” à „ 50.—
total fl. 1.370,620.—, care sumă este a se rambursă în senzul art. de lege XXXI din 1899 pe cheltuiuala comună a celor două state dualiste. În luna Decembrie a. tr. s'au răscumpărat și nimicit note de stat à fl. 5.— în valoare de fl. 15,755.— și note de stat à fl. 50.— în valoare de fl. 4850.—.

Suma notelor de stat răscumpărate în cursul anului 1904 o prezintă următorul tablou:

	1903 Dec.	1904 Dec.	reducere
note de stat à fl. 5 fl.	1.196,575	1.102,120	— 84,455
” ” ” ” „ 50 „	297,550	268 500	— 29,050
total fl.	1.494,125	1.370,620	— 123 505

SOCIETĂȚI FINANCIARE ȘI COMERCIALE.

Rugare. On. direcțiunii ale institutelor noastre de bani sunt rugate să binevoiască a ne transpune imediat după încheiere câte un exemplar al bilanțului și contului lor de profit și pierdere pro anul de gestiune 1904.

Redacțiunea.

*

„**Beregsana**“, cassă de păstrare, societate pe acții în Beregsău. Bilanțul acestui institut pro 1904 arată față de 1903 următoarele schimbări mai însemnate: la Escont o creștere de circa K 16,600.— la K 86,162.—, la Cambii cu acop. hip. din contră o decreștere de K 10,500.— (starea K 65,727.—). Efectele se prezintă cu K 17,830.— (+ K 200.— față de 1903). Totalul activelor de K 177,757.— este cu circa K 5200.— mai mare decât în 1903. Cea mai însemnată poziție a pasivelor o formează Reescontul, care se cifrează cu K 91,118.— și este dovadă, că institutul acesta uzează în măsură prea mare de credit, căci suma aceasta reprezintă aproape $\frac{2}{3}$ a Escontului și Cambiilor cu acop. hipot. Depozitele spre fructificare sunt în reducere față de 1903 cu circa K 2500.— și se cifrează cu K 33,207.—. Rezervele au crescut cu K 1000.— la K 6000.—. Venitul brut de K 13,728.— este mai mic decât în 1903 cu K 1200.—. pe când profitul net a crescut cu circa K 500.— la K 2589.—. Adunarea generală este convocată pe 5 Martie 1905.

*

„**Bihoreana**“, institut de credit și de economii, soc. pe acțiuni în Oradea-mare. Al VI-lea an de gestiune al acestui institut se încheie cu active totale de K 2 425,791.— (în 1903 K 2.062,362.—) și cu un beneficiu net de K 64,883.—, cu K 2800.— mai mare decât în anul precedent. Dintre singuraticii rami de afaceri au crescut: Escontul cu K 265,099.— la K 1.955,339.—, Imprum. hipot. cu rotund K 52,000.— (starea K 307,857.—) și Cont-curent cu K 19,000.— la K 52,389.—. Efectele se cifrează cu K 19,592.— arătând față de 1903 o creștere de circa K 3000.—. Asemenea s'au înmulțit Realitățile cu rotund K 12,000.— la K 12,383.—. Dintre pasive s'au sporit Rezervele cu K 17,000.— la K 56,341.— și Fondul de penziune cu K 3649.— la K 8369.—. Depozitele spre fructificare arată o creștere de K 194,501.— și se prezintă cu K 1,317,992.—, iar Reescontul este mai mare decât în 1903 cu K 141,000.— (starea K 343,466.—). Venitul brut de K 183,401.— este cu rotund K 18,000.— mai mare decât în 1903. Adunarea generală este convocată pe 25 Faur a. c. când vor fi a se alege între altele și 5 membrii în direcțiune.

*

„**Comuna**“, institut de credit și de economii, soc. pe acții în Căvâran (cottul Caraș-Severin). Aceasta societate fondată cătră finea anului 1903 cu un capital societar de K 12,000 în 60 acții à K 200.— și-a încheiat primul bilanț pro 1904 cu active de K 31,694, din care sumă Escontul constituie K 30,639.—. Capitalul este întreg vărsat. Depozitele spre fructificare se prezintă cu K 5850.—, iar Reescontul cu K 11,981. Venitul curat se cifrează, pe lângă un venit brut de K 2536.— cu K 1501.—, care conform propunerii direcțiunii se va trece întreg la fondul de rezervă. Adunarea generală este convocată pe 23 Faur a. c.

*

„**Doina**“, institut de credit, soc. pe acțiuni în Câmpeni. și-a încheiat bilanțul pro 1904 la un venit brut de K 50,647.— cu un beneficiu net de K 16,064.— cu circa K 1000.— mai mare decât în 1903. Creșteri arată toți ramii de afaceri: Escontul de K 33,500.— (starea K 321,696.—), Cred. camb. cu acop. hipot. dela K 134,291.— la K 149,686.—; asemenea s'a dezvoltat în 1904 Imprum. hipot. cu circa K 40,000.— la K 68,926.—. În anul trecut de gestiune acest institut și-a augmentat rezerva de efecte proprii cu rotund K 19,700.— (starea K 19,900.—). Activele totale de

K 561,828.— sunt cu circa K 92,600.— mai mari decât în 1903. Dintre pasive au crescut cu rotund K 80,000.—. Depozitele spre fructificare, iar Rezervele cu K 5000.— la K 36,885.—. Reescontul se prezintă cu neînsemnata sumă de K 7000.—. În adunarea generală convocată pe 9 Martie a. c. va fi a se alege întreaga direcțiunea pe 6 ani și comitetul de supraveghiere pe un an.

*

„*Economia*“, *cassă de împrumut și păstrare, soc. pe acțiuni în Cohalm*. Propunerea direcțiunii către adunarea generală convocată pe 19 crt asupra distribuirii profitului net de K 541580 este următoarea: dividendă acționarilor 5% K 317386, fondului de rezervă K 118939, tantiemă direcțiunii K 44840, tantiemă comitetului de supraveghiere K 19027, tantiemă directorului executiv K 8968, tantiemă funcționarilor K 100.—, pentru scopuri culturale K 22420. Primită aceasta propunere dividendă anului 1904 va fi 5% = K 5 de cupon, iar Fondul de rezervă se va urca la K 1500.—.

*

„*Oltcana*“, *cassă de economii, soc. pe acții în Viștea-inf.*, și-a încheiat anul de gestiune 1904 în ce privește profitul net mai nefavorabil decât anul 1903, realizând numai un profit net de K 745475 față de K 11,280.— în 1903. Activele totale de K 391,14048 sunt cu circa K 63,000.— mai mari decât în anul de gestiune precedent. Principalul ram de afaceri Escontul s'a sporit dela K 307,892.— la K 364,367.— și s'a introdus ca ram nou de afaceri Cred. camb. cu acop. hip. K 18,011.—. Dintre pasive s'au sporit Rezervele cu circa K 7000.— la K 40,81092, apoi Depozitele spre fructificare dela K 212,258.— la K 225,477.— în fine Reescontul cu K 45,000.— la K 68,700.—. Venitul brut al anului 1904 a fost K 26,448.—, cu circa K 2400.— mai mic decât în 1903. Adunarea generală convocată pe 7 Martie a. c. va avea între altele să decidă și urcarea capitalului la K 80,000.—, probabil din fondul de rezervă.

*

„*Păstorul*“, *instituit de credit și de economii, soc. pe acții în Timișoara-Fabric*. Institutul acesta, fondarea căruia a fost întâmpinată în unele cercuri românești cu puțină simpatie și aceasta din motiv, că în Timișoara există deja două bănci românești mai vechi, arată deja în primul an de gestiune o frumoasă dezvoltare, încheiându-și bilanțul pro 1904 cu active totale de K 355,877.—, din care cele mai însemnate poziții sunt următoarele: Escontul K 290,743.—, din care cambii reescontate K 87,081.—, Cred. camb. cu acop. hipot. K 53,707.— și Lombard K 5000.—. Din capitalul social de K 160,000.— (în 400 acții à K 400.—) s'au vărsat K 100,940.—. Depozitele spre fructificare se cifrează cu K 155,923.—. Venitul brut s'a urcat la K 18,255.—, iar profitul net la K 7436.—, ceea ce corespunde la 7.36% ale capitalului vărsat. Adunarea generală convocată pe 20 Faur a. c. va avea între altele să aleagă și comitetul de supraveghiere pe un nou period de 3 ani (1905—1908). Direcțiunea acestui instituit se compune din următorii: Pavel Rotariu, Dr. Tr. Puticiu, P. Toader, C. Czárán, I. Plavosiu și N. Mieluța; iar comitetul de supraveghiere din domnii: Dimitrie Adam, Ioan Pop, Eremie Mezin, Ioan Ursulescu și Avram Blasiu. Bilanțul mai este signat de Dr. V. Mezin, ca director executiv și Romul Ciugudeanu, contabil.

*

„*Sătmăreana*“, *instituit de credit și de economii, soc. pe acții în Seini*. Propunerea direcțiunii către adu-

narea generală convocată pe 21 Faur a. c. cu privire la distribuirea profitului net de K 33,26587: 5% dividendă K 10,000.—. Fondului de rez. K 14,09717. 10% tantiemă direcțiunii K 232658. 5% tantiemă comit. de suprav. K 116329. 3% tant. funcț. K 69798. 3% direct. executiv K 69797. 3% dotațiunea fondului de penziuni a funcț. K 319798. 2% pentru scopuri filantropice și culturale K 73264. Fondului special de rezervă K 35226.

Propunerea direcțiunii pentru împărțirea cotei filantropice și culturale de K 73264: Fondului cultural al institutului K 200.—. Agenturei din Seini a „Asoc. pentru literatura română și cultura poporului român“ K 50.—. Nenorociților prin foc din Ilba, (suma plătită) K 50.—. Nenorociților prin foc din Câmpeni K 25.—. Societății pentru îmbrăcarea școlărilor săraci în Seini (suma plătită à conto) K 10.—. Lui Găvrilă Oșian, iurist în Budapesta ca ajutor K 100.—. Masa stud. români din Cluj K 34.—. Masa studenților din Blaj K 33.—. Masa studenților dela școalele medii gr. or. rom. din Brașov K 33.—. La dispoziția direcțiunii pentru cererile de milă de preste an K 19764.

*

„*Sentinela*“, *instituit de credit și de economii, soc. pe acții în Satul-nou*. Bilanțul pro 1904 al acestui instituit se încheie în ce privește câștigul net ceva mai nefavorabil decât în 1903, realizându-se în 1904 un profit net de K 28,531.— cu circa K 3500.— mai mic decât în 1903. Cauza este a se căuta probabil în reducerea etalonului la afacerile active deoparte, iar de altă parte în creșterea unor poziții de cheltuieli. Singularității rami de operațiune arată de altcum creșteri mai mari ori mai mici. Escontul, principalul ram de afaceri a crescut cu neînsemnata sumă de K 5000.— la K 520,270.—, din care sumă de K 97,712.— sunt cambii cu acop. ipototecară. Împrumuturile ipototecare au crescut cu rotund K 28,000.— la K 91,693.—. Din contra Împrumuturile pe cerealii arată o reducere de K 41,000.— la K 41,260.—, o urmare naturală a secetei anului trecut. Față de efectele de K 4480.—, cari vor fi fost și ele mare parte acții, bilanțul pro 1904 arată Efecte publice în valoare de K 14,910.— și K 3660.— în acții. În active mai remarcăm și Efectele diferitelor cauțiuni în sumă de K 8600.—. Totalul activelor se cifrează cu K 708,320.—, arătând față de 1903 o creștere de K 16,425.—. Dintre pasive cea mai mare creștere o arată Depozitele spre fructificare de K 78,500.— la K 393,810.—, asemenea s'au sporit cu K 14,000.— Rezervele (starea K 64,600.—). Reescontul din contra arată o reducere de K 89,000.— la K 106,125.—. Venitul brut al anului 1904 a fost de K 66,859.— cu circa K 1700.— mai mic decât în 1903. La ordinea de zi a adunării generale dela 16 Faur a. c. este și propunerea direcțiunii pentru ridicarea capitalului social prin o nouă emisiune de acții ev. și fuzionarea altor institute cu „Sentinela“.

*

„*Steaua*“, *instituit de credit și de economii, soc. pe acțiuni în Roman-Petre*. Bilanțul pro 1904 al acestui instituit arată în comparațiune cu bilanțul anului precedent de gestiune următoarele schimbări mai însemnate: la Escont o creștere de circa K 19,000.— la K 202,464.—; la Impr. hip. dela K 20,646.— la K 29727.—. Afară de acestea aflăm la active sub titlul Efecte K 9727.— și Acții K 2270.—. Totalul activelor de K 248,840.— este mai mare decât în 1903 cu K 38,000.—. La pasive remarcăm următoarele creșteri: la Rezerve de K 5500.— (starea K

25,049.—) și la Depozite de K 44,300.— la K 148,704.—. Reescontul din contră a suferit o reducere de la K 51,217.— la K 27,360.—. Venitul brut de K 25,801.— este cu circa K 4000.—, iar cel curat de K 11,595.— cu circa K 2000.— mai mare decât în 1903. Adunarea generală (a VII-a) este convocată pe 9 Martie a. c.

*

„*Ternăveana*“, institut de credit și de economii, soc. pe acțiuni în Sighișoara. Sub firma aceasta s'a fondat în Septembrie 1904 în Sighișoara un nou institut românesc de bani cu capital social de K 60,000.— împărțit în 600 acții à K 100.—. Direcțiunea se compune din următorii domni: Ioan Muntean din Sighișoara, Nicolae Dobre din Hégen, Chirion Muntean din Apold, Nicolau Mantu, Mih. Gavrilă și Dr. Toma Cornia din Sighișoara. Institutul și-a început activitatea la 25 Ianuarie a. c. și a și convocat pe 2 Faur a. c. o adunare generală *extraordinară* pentru alegerea unui membru în comitetul de supraveghiere în locul unuia abzis.

*

„*Timișiana*“, institut de credit și de economii, soc. pe acțiuni în Timișoara. În anul de gestiune expirat institutul acesta a luat un avânt frumos în toți ramii de afaceri, prezentând bilanțul încheiat cu 31 Decembrie 1904, active totale de K 3.105,172.— cu circa K 508.000.— mai mare decât în 1903. Cea mai însemnată creștere o arată dintre pozițiile active Imprumăturile ipototecare dela K 515,358.— la K 748,289.—, va să zică o creștere de K 233,000.—. O dezvoltare considerabilă se remarcă și la Escont, care se prezintă cu K 1.401,542.—, arătând un plus față de 1903 de K 176,059.—. Spor se mai arată la Cred. camb. cu acop. ipot. de K 73,000.— (starea K 695,413.—), și Cont-curent dela K 27,261.— la K 35,119.— și la Realități de K 9000.— (starea K 79,416.—). Asemenea s'a augmentat stocul de efecte proprii cu rotund K 20,000.— la K 50,772.—. Dintre pasive cea mai însemnată creștere o arată Imprum. ipot. cedate dela K 46,694.— la K 302,451.— (va să zică un plus de K 255,757.—), apoi Depozitele spre fructificare, cari au crescut cu K 179,261.— la K 1.324,046.— și Reescontul K 587,967.— față de K 551,639.—. Rezervele de K 85,664.— dela finea anului 1903, deși dotate din profitul anului 1903 cu K 13,947.—, totuși arată la finea anului 1904 d'abia o creștere de K 6000.—, întrebunțându-se o parte probabil pentru amortizări de dubioase. Fondul de penziune se prezintă cu K 20,343.— (+ K 900.— față de 1903). Venitul brut se cifrează cu K 214,662.— (K 182,132.— în 1903) iar cel curat de K 73,384.— este mai mare decât în anul precedent cu K 26,173.—. Dintre cheltueli s'au redus Salarele cu circa K 4000.— Adunarea generală (a XX-a) este convocată pe 2 Martie a. c. când va fi a se luă hotărâre pentru înființarea unei filiale.

*

„*Venețiana*“, institut de credit și de economii, soc. pe acțiuni în Veneția. Acest institut și-a încheiat al III-lea an de gestiune (1904) cu un beneficiu net de K 4563,70 cu circa K 100.— mai mic decât în 1903 și cu active totale de K 143,966.— față de K 71,905.—. Principalul ram de afaceri Escontul s'a urcat dela K 70,579.— la K 131,649 și s'au introdus ca afaceri nou: Imprum. ipototecare și Cred. camb. cu acop. hip., dintre cari cele dintâu se cifrează cu K 6550.—, iar cele din urmă cu K 3189. La pasive s'au sporit Depozitele spre fructificare dela K 45,552.—

la K 86,220.— și Rezervele cu K 1549.— la K 1946.—. Reescontul se prezintă cu suma de K 28,324.—. Venitul brut al anului 1904 a fost de K 11,292.— (în 1903 K 7836). Adunarea generală este convocată pe 19 Faur a. c.

*

„*Zărândeana*“, institut de credit și economii, soc. pe acții în Băița. Institutul acesta și-a urcat în cursul anului de gestiune expirat capitalul societar prin o nouă emisiune de acțiuni dela K 32,000.— la K 64,000.—. Din capitalul soc. de a II. emis. s'au vărsat până la finele anului 1904 K 22,403.—. Bilanțul pro 1904 se încheie cu active de K 249,413.— (în 1903 K 195,753.—) și cu un profit net de K 10,117,32, cu K 580.— mai mare decât în 1903. Singuraticii rami de afaceri mai însemnați arată următoarele schimbări față de anul precedent: Escontul o creștere de circa K 14,000.— la K 157,450.—; Imprum. pe obligaț. o creștere dela K 26,183.— la K 51,537.—. Dintre pasive s'au sporit Depozitele spre fructificare cu circa K 4500.— la K 120,546.— și Rezervele dela K 7688.— la K 12,838.—. Reescontul de K 57,244.— este cu circa K 11,000.— mai mare decât în 1903. Venitul brut a fost de K 28,827.— (în 1903 K 26,397.—). Adunarea generală se va ține la 19 Faur a. c.

Adunări generale au ținut resp. convocat următoarele bănci românești și anume:

- 21 Ianuarie a. c. „Banca populară“, Dej.
- 23 Ianuarie a. c. „Șoimușana“, Șoimuș.
- 30 Ianuarie a. c. „Nera“, Bozoviciu.
- 4 Faur a. c. „Patria“, Blaj.
- 6 Faur a. c. „Tibleșana“, Caianul-mic.
- 7 Faur a. c. „Ulțiana“, Grădiște.
- 9 Faur a. c. „Racoșana“, Șeica-mare.
- 12 Faur a. c. „Voileana“, Voila.
- „Agricola“, Lugos.
- 16 Februarie a. c. „Sentinela“, Satul-nou.
- „Corvineana“, Hunedoara.
- 19 Faur a. c. „Cugiereana“, Cugir.
- „Economia“, Cohalm.
- „Săcana“, Sacul.
- 19 ev. 26 Februarie a. c. „Zărândeana“, Băița.
- „Venețiana“, Veneția.
- 20 Faur a. c. „Păstorul“, Timișoara-Fabric.
- 21 Faur a. c. „Sătmăreana“, Seini.
- 23 Februarie a. c. „Plugariul“, Săcădate.
- „Comuna“, Căvâran.
- 25 Februarie a. c. „Bihoreana“, Oradea-mare.
- 26 Faur a. c. „Cassa de păstr.“, Sasca-mont.
- „Cordiana“, Fofeldea.
- 2 Martie a. c. „Timișana“, Timișoara.
- 4 Martie a. c. „Grănișerul“, H.-Dobra.
- 5 Martie a. c. „Beregsana“, Beregsău.
- 7 Martie a. c. „Olteana“, Viștea-inf.
- 9 Martie a. c. „Doina“, Cămpeni.
- „Steaua“, Román-Petre.
- „Bistrițiana“, Bistrița.
- 14 Martie a. c. „Sebeșana“, Sas-Sebeș.
- 20 Martie a. c. „Lucaferul“, Vârșet.

SUMAR.

Două probleme pentru băncile noastre. II. — Banca Austro-Ungară. — Bursa și afacerile de arbitraj. — Afaceri financiare: Situațiunea. — Societăți financiare și comerciale: „Beregsana“, „Bihoreana“, „Comuna“, „Doina“, „Economia“, „Olteana“, „Păstorul“, „Sătmăreana“, „Sentinela“, „Steaua“, „Ternăveana“, „Timișiana“, „Venețiana“, „Zărândeana“.

Bursa de efecte din Viena și Budapesta.

Cursul din 8 Februarie 1905.

%	V A L O R I	Viena vinde	Bpesta vinde
	Datoria publică comună.	v cor.	p. 100 K
4	Renta unit. în hârtie, Mai, Nov., 16 ^o / _o dare	100.40	100.50
4 ²	" " arg. Febr. Aug. 16 ^o / _o "	100.35	100.80
5	Losuri din 1860 à fl. 500.— " 20 ^o / _o "	158.35	158.75
5	" " 1860 à fl. 100.— " 20 ^o / _o "	189.40	190.—
—	" " 1864 à fl. 100.— " 20 ^o / _o "	280.—	280.—
	Datoria publică austriacă.		
4	Renta austr. aur., scut. de dare	119.85	120.—
4	" " Cor.	100.45	100.50
3 ¹ / ₂	" " de invest.	91.95	—
	Datoria publică ungară.		
4	Renta ung. aur., scut. de dare	119.—	119.40
4	" " Cor. " " "	98.20	98.45
3 ¹ / ₂	" " " " " " " " " " "	89.55	90.25
—	Impr. ung. cu premii à 100 fl. " " "	215.75	215.50
—	" " p. regul. Tisei sc. de dare	172.—	175.—
4 ¹ / ₂	Oblig. de regalii croat-slav. " " "	102.70	102.50
3	Impr. p. regul. Porților de fier " " "	84.10	84.—
4	Oblig. rurale croato-slavone " " "	—	99.50
4	" " ungare " " "	99.—	99.30
	Alte datorii publice.		
5	Los. p. regularea Dunării, à 100 fl.	281.50	—
4	Obl. Soc. Temes-Bega	98.05	98.50
5	Imp. cu prem. al orașului Viena	104.50	—
4 ¹ / ₂	" " " " Budapesta	98.45	98.50
2	" " " " sârbesti à 100 fr.	102.—	—
—	Oblig. cu premii à C. fer. turc. à 400 fr.	133.85	—
—	Impr. bulgar 1889	113.65	113.—
	Scrisuri fonciare și a. a.		
4	Instit. de Cred. fonc. austr.	100.65	—
3	" " " " cu premii, 1880	318.50	—
4	Banca austro-ungară 40 ¹ / ₂ ani	101.60	—
4	" " " " 50 ani	—	101.90
4 ¹ / ₂	Banca comerc. ung. Pesta	101.—	101.50
4	" " " " " " " " " "	99.50	99.50
4 ¹ / ₂	Obl. com. ale Băncii com. ung., Pesta, repl. 110 ^o / _o în fl.	108.45	108.75
4	Obl. com. ale Băncii com. ung., Pesta, 50 ¹ / ₂ ani	100.50	101.—
4	" " " " I Casse de păstr. patriot., Pesta	98.—	99.—
4	Inst. de credit fonciar ungar	100.30	100.15
3 ¹ / ₂	" " " " " " " " " "	100.—	101.10
4 ¹ / ₂	Banca ipotecară ungară "	100.90	101.50
4	" " " " " " " " "	101.20	99.50
4	" " " " cu premii	278.—	141.50
4 ^o / _o	Cassa de păstrare regn. Pesta 50 ani	99.25	99.75
5	" " " " " " " " "	—	102.50
4 ¹ / ₂	Cassa de păstrare Sibiiu, em. IV.	—	102.50
5	" " " " Brașov	—	103.50
4 ¹ / ₂	" " " " " " " " "	—	102.—
4 ¹ / ₂	Inst. de credit fonciar Sibiiu, em. VI.	—	101.75
4	" " " " " " " " "	—	99.50
	Lozuri.		
	Basilica, à fl. 5.—	23.10	24.—
	Credit, à fl. 100.—	487.—	488.—
	Clary, à fl. 40.— v. c.	170.—	—
	Buda, à fl. 40.—	172.—	178.—
	Pálffy, à fl. 40.—	182.—	185.—
	Crucea roșie austriacă, a fl. 10.—	56.—	56.—
	" " " " ungară, à fl. 5.—	32.—	32.—
	Rudolf, à fl. 10.—	69.—	—
	Salm, à fl. 40.— v. c.	226.—	—
	Salzburg, à fl. 20.—	81.—	—
	Impr. cu prem. al oraș. Viena, 1874	547.—	—
	Sanatorium Regina Elisabeta K 5.—	—	10.75
	" " " " " " " " "	—	10.75
	Valute.		
	Galbini austr. sau ung.	11.39	11.43
	" " c. reg.	11.38	11.33
	Napoleond'or (20 frci sau 8 fl. aur)	19.13	19.14
	20 Marce germ. aur	23.56	23.58
	Ruble rusești de hârtie per bucată	—	2.54 ³ / ₄
	Bilete germ. 100 M.	117.57	117.65
	" " " " " " " " "	—	95.85
	" " franc. 100 Fr.	—	95.85
	" " ital. 100 Lire	95.90	95.85
	Ruble, bilete, 100	254.20	—
	Lei românești, 100	—	94.60

Bursa de mărfuri din Budapesta.

Cursul din 8 Februarie 1905.

Grâu de Bănat	per 100 kg. vinde . .	19.30—20.—
" " Tisa	" " " " "	19.60—20.30
" " Pesta	" " " " "	19.50—20.10
" " Alba-reg.	" " " " "	19.50—20.—
" " Bacica	" " " " "	19.40—20.—
Secară	" " " " "	14.40—15.—
Orz	" " " " "	14.05—14.65
Ovės	" " " " "	13.65—14.50
Porumb	" " " " "	15.20—15.60
Rapiță	" " " " "	—
Untură de pore B.-Pesta	" " " " "	126.—
Slănină (elisă)	" " " " "	102.—106.—

Bursa de București.

Cursul din 7 Februarie 1905.

Renta amort. 1881 de 5 ^o / _o	vinde Lei	102 ³ / ₄
" " 1892 5 ^o / _o	" " " " "	101 ¹ / ₄
" " 274 mil. 4 ^o / _o	" " " " "	93 ¹ / ₂
" " 1898 4 ^o / _o	" " " " "	91
Fonciare rurale 5 ^o / _o	" " " " "	101 ¹ / ₂
" " " " " " " " "	" " " " "	93 ¹ / ₂
Scris. fonc. urb. București 5 ^o / _o	" " " " "	92 ³ / ₄
" " " " " " " " "	" " " " "	88 ³ / ₄

Medalia de aur dela Expositia științifică din București, 1903.

Enciclopedia Română

publicată la îndemnul și cu susținerea

ASOCIAȚIUNII

pentru

Ilustrarea națională și cultura poporului român

—

Dr. C. Diaconovich.

Ce conține

3160 pag. 8^o mare — 37.622 articole.

3 tomuri
legate luxoc
K 80.—

33 fasc.
broșurate
K 70.—

Editura și tiparul W. Krafft, Sibiiu.

1904

Se comandă la
Biroul „Asociațiunii” Sibiiu, str. Morii Nr. 8.

„BISTRITIANA“
institut de credit și economii în Bistrița.

CONVOCARE.

Pe baza concludului subsemnatei direcțiuni din 3 Februarie 1904 P. T. domni acționari se convoacă prin aceasta la a

XVIII-a adunare generală ordinară

a institutului de credit și economii „Bistrițiana“, care se va ține în 9 Martie 1905 la 9 oare a. m. în localul institutului.

Obiectele de pertractare sunt:

1. Esmiterea alor trei verificători pentru protocolul adunării generale.
2. Raportul direcțiunii și al comitetului de reviziune, statorirea dividendei pe anul de gestiune 1904 și împărțirea profitului curat.
3. Statorirea dubioaselor.
4. Statorirea marcelor de prezență pe anul 1905.
5. Alegerea alor 2 membri în direcțiune și anume a unui pe timp de un an în locul dlui Valeriu Poruțiu, care a fost ales director executiv, iar a unui membru în locul aceluia, care conform §. 34 din statute după ordinea vechimei iese, eventual realegerea acestuia pe timp de 6 ani.
6. Alte eventuale propuneri intrate la timp.

Domnii acționari, cari în senzul §-ului 21 din statutele societății voiesc a participa la adunarea generală în persoană sau prin plenipotențiați sunt rugați a și depune acțiunile și eventual dovezile de plenipotență 3 zile înainte de adunarea generală, la casa institutului.

Bistrița, în 3 Februarie 1905.

Raportul direcțiunii.

Onorată adunare generală!

Înainte de toate ne luăm voia a raporta despre schimbările întâmplare în sânul direcțiunii și anume:

Fostul director executiv dl Mih. Mihailasch din cauză de morb, la cererea proprie, a trecut la penzie, iar în locul dsale am ales pe fostul conmembru dl Valeriu Poruțiu. Locul devenit astfel vacant, în senzul §-lui 35 din statute, l'am umplut provizor prin alegerea dlui Mih. Mihailasch de membru în direcțiune.

Acestea schimbări s'au decretat în ședința plenară din 17 Septembrie 1904 și s'au pus în praxă cu 1 Octombrie a. tr.

Tot cu aceasta ocaziune s'a efectuit schimbare și în resoartele funcționarilor, întrucât pe dl Stefan Poruțiu l'am transpus la liquidatură, iar pe dl George Curtean, pe lângă menținerea secretariatului, l'am pus la cassă.

După aceasta mică discesiune trecem la raportarea asupra operațiunilor institutului.

Anul expirat a fost critic din două puncte de vedere; deoparte fiindcă în primul semestru a domnit mare abundență de numărar, iar cătră sfârșitul anului s'a arătat urma recoltei de tot slabe într'o afluență

de cereri nemaipomenit de mare; apoi de altă parte fiindcă refundările de capital au fost minime lăsându-se în voia clientelei să amortizeze ori nu.

Pe scurt: într'o vreme ne luptam cu abundență, într'alta cu lipsă de numărar.

Cu toate acestea rezultatul e multămitor, eșindu-ne Bilanțul cu un profit curat de peste 20 mii, iar suma intereselor tranzitoare e cu K 6397·29 mai mare.

Profitul e mai mare, deși de astădată încă ne vedem siliți a propune abscierea unei sume de K 4099— ca dubioase și din prețul casei încă propunem a se abscie K 2000—. E de observat, că din sumele deja abscise ca dubioase, în decursul anului expirat au incurs K 504—. Tot atâtea dovezi de progres! Prin cele înșirate se mai dovedește și aceea, că publicul mare are deplină încredere în institutul nostru și că creditul și reputațiunea lui crește din zi în zi.

În urma abundenței de numărar, dar cu deosebire urmând exemplul altor institute și sub presiunea împrejurărilor am redus interesele după depunerile cu $\frac{1}{2}\%$ și etalonul intereselor după împrumuturile hipotecare cu 1% . Altfel Direcțiunea Dv. stă tot pe baza de mai înainte și tinde tot mai mult la consolidarea institutului, spre care scop s'a și făcut un pas nou, începând a cumpără papire de valoare de stat și voiește a continua asta operațiune gradat până se va plasa baremi o parte a fondurilor în efecte. Asta ne va ridica și mai mult vaza și creditul institutului și va servi ca bază mai sigură la operațiunile sale. Direcțiunea DVoastră tinde și mai departe la promovarea intereselor clientelei. Asemenea își dă silința a mulțami în modul cel mai corespunzător și pe deponenții nostri Vom continua cu amortizarea prețului casei institutului și ne vom nizu a mobiliza capitalurile plasate în ipoteci. Vom întreprinde tot ce vom afla util și necesar întru ducerea la adevărata înflorire a institutului; bineînțeles însă nici când nu vom întreprinde lucruri riscate, ci vom rămânea conservativ-consequenți și precauți chiar și cu risicul de a fi timbrați de târzii.

Profitul curat.

Acesta pe anul 1904 conform contului „Profit și Pierderi“ face suma de K 20,131·31. Din acest profit direcțiunea propune a se da:

1. Acționarilor după capitalul acționar de K 80,000 ca dividendă ordinară și extraordinară K 8000— adică 10% pro acție.
2. Fondului special de rezervă „ 4000—
3. Fondului de penziune „ 3621·31
4. Pentru scopuri filantropice și culturale suma de „ 830— din cari K 300— să se împărțească la petenții, cari au concurs pentru ajutoare, iar restul de K 530— să se întrebuinteze la urcarea fondului pentru scopuri filantropice și culturali.
5. Pentru ajutorarea cu cereale a țăranilor lipsiți „ 2000—
6. Ca remunerațiune membrilor din direcțiune. comitetului de reviziune, funcționarilor și practicantei Emilia Axente în părți egale „ 1600—
7. Ca remunerațiune economului „ 70—

Direcțiunea.

„BISTRITIANA”, institut de credit și economii, societate pe acții în Bistrița.

Active. (Coroane)	Bilanțul cu 31 Dec. 1904. — Bilanz-Conto. — Mérleg-számla.		(Coroane)	Pasive.
Cassa — Kassa — Készpénz	12,123-93			Capital de acțiuni — Aktien-Kapital — Részvénytőke 80,000—
Cambii de bancă — Bankwechsel — Bank váltók 1.063,240-90				Depuneri spre fructificare și anume: — Spareinlagen und zwar: — Betétek és pedig:
Cambii cu acoperire ipototecară — Bankwechsel mit Hypothekar Sicherstellung — Jelzálogos váltók 95,919-10	1.159,160—			a) de ale privaților — Private — magán betétek 791,141-15
Imprumuturi pe ipotecă — Hypothekar-Darlehen — Jelzálogos kölcsön	92,383-40			b) de ale fondului de rezervă — Reservefond — Tartalék alap 80,030—
Imprumuturi pe obligațiuni — Schuldschein-Darlehen — Kötvény kölcsön	69,639-78			c) de ale fondului special de rezervă — des Spezial-Reservefondes — Külön tartalék alap 33,739-32
Imprumuturi pe efecte (Lombard) — Effekten-Darlehen — Értékpapir kölcsön	4,723-30			d) de ale fondului de penziune — des Pensionsfondes — Nyugdíj alap 40,594-25
Efectele fondului de penziune — Effekten des Pensionsfondes — Nyugdíj alap értékpapirjai	6,720—			e) de ale fondului pentru scopuri filantropice și culturale — des Wohltätigkeitsfondes — Jótékony és közmitelődési alap 4,224-40
Efectele fondului special de rezervă — Effekten des Spezial-Reservefondes — Külön tartalék alap értékpapirjai	1,769-40			Reescompt — Reeskompt — Vizleszámítás 313,260-80
Realități — Realitäten — Ingatlanok după amortizare — Nach Abschreibung — törlesztés után 2,000—	39,825-09			Interese transitoare — Transitorische Zinsen — Átmeneti kamatok 26,179-66
Mobiliar — Mobilar — Felszerelés după amortizare de 10% — Nach Abschreibung von 10% — 10% törlesztés után 84-09	750—			Creditori — Creditoren — Hitelezők 2,140-07
Debitori — Debitoren — Adósok	4,316-06			Profit curat — Reingewinn — Tiszta nyeresemény 20,131-31
	1.391,410-96			1.391,410-96

Contul Profit și Perdere. — Gewinn- und Verlust-Conto. — Vesztés- és nyereség-számla.

Debit. (Coroane)			(Coroane)	Credit.
Contribuțiune directă — Directe Steuer — Egyenes adó 2,905-46				Interese după tot felul de împrumuturi — Zinsen nach allen Darlehens-Gattungen — Mindennemű kölcsönök utáni kamatok 86,868-09
10% după interese la depuneri — 10% nach Spareinlags-Zinsen — 10% takarék betéti adó 4,186-28	7,091-74			Interese de întârziere — Verzugszinsen — Késedelmi kamatok 1,268-78
Spese curente — Kurente Spesen — Folyó költségek	2,763-12			Provizioni și taxe — Provisionen und Taxen — Jutalékok és díjak 6,141-92
Interese la depuneri — Zinsen nach Spareinlagen — Kamatok betétek után 41,862-74				Chirie — Mietzins — Házbér 1,748—
Salare — Gehalte — Fizetések:				
a) direcțiunei — der Direktion — igazgatósnak 3,971-95				
b) funcționarilor — der Beamten — tisztviselőknek 11,200—	15,171-95			
Porto poștal — Postporto — Postadij 474-18				
10% amortizare din mobilar — 10% Abschreibung vom Mobilar — 10% leltári leírás 84-09				
Amortizare din realități — Abschreibung von Realitäten — ingatlanokból leírás 2,000—				
Bani de quartir — Quartiergeld — Lakpénz 2,080—				
Marce de prezență — Präsenz-Marken — Jelenléti díjak 608—				
Dubioase — Dubiosen — Kétes követelések 3,496—				
Timbre — Stempel — Bélyeg illetékek 264-56				
Profit curat — Reingewinn — Tiszta nyeresemény 20,131-31				
Bistrița, in 31 Decembrie 1904.	96,027-69			96,027-69

Dr. Alexandru Pop m. p.,
prezid. — Präsident — elnök.Valeriu Porutiu m. p.,
dir. exec. — leitender Direktor. — vezérigazgató.Leon Monasterian m. p.,
contabil — Buchhalter — könyvelő.

Membrii în direcțiune:

Mihailă Mihailasch m. p.

Ciril Deac m. p.

Ioan Marginean m. p.

Macedon Man m. p.

Dr. Leon Scridon m. p.

Elia Scurtu m. p.

Subsemnatul comitet am examinat conturile prezente și le-am aflat în deplină regulă.

Bistrița, 3 Februarie 1905.

Nr. 21. (1—1)

Iosif Lissai m. p.

Pamfiliiu Grapini m. p.

Dănilă Pop jun. m. p.

Raportul comitetului de supraveghiere către adunarea generală.

Examinând subsemnatul comitet de supraveghiere conform §-lui 59 din statute bilanțul institutului de credit și economii „Bistrițiană”, societate pe acții, pentru anul 1904, a aflat activele și pasivele, mai departe toate pozițiunile contului profitelor și a perderilor în deplină conzonanță cu registrele băncii purtate cu toată exactitatea.

Prin probe numeroase, cari le-am făcut la mai multe conturi până în detalii, am aflat, că cărțile consună deplin cu bilanțul și cu estrasele subțernute.

Iar prin o scontrare minuțioasă a valorilor diferite am constatat, că portofoliul de cambii, obligațiunile ipototecare și cu cavenți etc. corespund intru toate cu estrasele de bilanț și cu registrele auxiliare.

Ne luăm deci voia a propune aprobarea bilanțului pro 1904 dând totodată direcțiunei absolutoriul.

În privința împărțirii profitului de K 20,131-31 ne alăturăm intru toate propunerilor direcțiunei și le recomandăm spre primire Bistrița, la 3 Februarie 1905.

Iosif Lissai m. p.

Pamfiliiu Grapini m. p.

Dănilă Pop jun. m. p.

CURS COMPLET
DE
CORESPONDENȚA COMERCIALĂ

cu explicarea termenilor comerciali

de

I. C. Panțu,

profesor la școala superioară de comerț din Brașov.

Prețul K 3.50.

Se poate comanda la autor sau la tipografia

A. Murășianu în Brașov.

În editura Delegațiunii Bancilor Române
au apărut:

Problemele Reformei Bancilor,

de Dr. C. Diaconovich.

Prețul: broș. K 1.—, leg. K 1.50.

Anuarul Bancilor Române

Pe anii

1900 — 1901 — 1902 — 1903 — 1904 și 1905.

Prețul: câte K 3.—.

Se comandă la Administrația „Re-
vistei Economice” în Sibiu (Nagyszeben).

„ZĂRÂNDEANA”, institut de credit și economii, societate pe acții în Băița.

Active — Vagyon. (Coroane)	Contul Bilanțului cu 31 Dec. 1904. — Mérleg-számla. (Coroane)	Pasive — Teher.
Cassa în numărar — Kézpénz	1,809.29	Capital soc. I. em. — Alaptőke I. kibocsátás 32,000.—
Cambii escomptate — Leszámitolt váltók	157,459.—	„ „ II. „ — „ II. „ 32,000.— 64,000.—
Imprumuturi pe obligațiuni — Kötvény kölcsönök	51,537.10	Depuneri spre fructificare — Takarékos betétek
Imprumuturi hipotecare — Jelzálog kölcsönök	23,216.—	Cambii reescomptate — Vizleszámitolt váltók
Realități — Ingatlanok	3,208.77	Fond de rezervă — Tartalék alap
Mobilier — Felszerelés	543.31	Fond special de rez. — Külön tartalék alap 1,826.40 12,838.24
după amort de 10% — 10% törlesztés után 54.35 489.16		Dividende neridicate — Fel nem vett osztalék
Spese de proces anticip. — Előlegezett perköltségek 90.25		Taxă de înscriere — Beiratasi díj
Interese de reescompt anticipate — Előleges vizleszámitolási kamatok 499.88		Interese anticipate — Átmeneti kamatok
Interese restante — Hátralékos kamatok	1,371.15	Profit transpus din 1903 — 1903 évből át-
Anticipațiuni — Előlegek	76.—	hozott nyereség
Capital social din a II-a emisiune nevărsat — II-ik részvény kibocsátásból be nem fizetett tőke	9,597.—	Profit curat — Tiszta nyereség
	249,413.60	9,637.32 10,117.32
		249,413.60
Șeșite — Kiadás. (Coroane)	Contul Profit și Perderi — Nyereség és Veszteség-számla. (Coroane)	Intrate — Bevétel.
Interese de depuneri — Betéti kamatok	7,765.81	Interese de escompt — Leszámitolási kamatok 11,816.59
„ de reescompt — Vizleszámitolási kamatok 1,679.93		„ obligațiuni — Kötvény „ 3,435.88
„ fondului de rezervă — Tartalék alap kamatai	815.69	„ hipotecare — Jelzálogi „ 1,682.63
„ fondului special de rez. — Külön tartalék alap kamatai	135.28 950.97	„ realități — Ingatlanok utáni „ 145.80 17,080.90
Salare — Fizetések	2,480.—	Venit de realități — Ingatlanok utáni jövedelem
Spese — Különféle kiadások	710.48	Provizioane și diverse — Jutalék és különféle
Marce de prezentă — Jelenléti díjak	1,238.— 4,428.48	Profit transpus din anul 1903 — 1903 évről áthozott
Competință de timbru — Bélyeg illeték	79.95	nyereség
Contribuțiune de 10% la depuneri — Betétek utáni adó 10%	770.76	480.—
Contribuțiune directă — Egyenesadó	1,801.88	
„ comunală — Községi pótdadó 402.94		
„ de drum — Megyei pótdadó	32.84 3,079.37	
Amortizare din mobilier — Felszerelési törlesztés	54.35	
Tipărituri — Nyomatványok	351.03	
Chirie — Házbér	400.—	
Profit curat — Tiszta nyereség	10,117.32	
Băița, în 31 Decemvrie 1904.	28,827.26	28,827.26

Dr. Ioan Radu m. p., prezid. George Drăgan m. p., diriginte. Lazar Perian m. p., casar. Romul Popp m. p., contabil.

Subsemnatul comitet de supraveghiere am examinat contul prezent și l'am aflat în ordine. — Alolított felügyelő bizottság jelen mérleg és veszteség és nyereség számlákat megvizsgálván ezeket teljes rendbe találtuk.

Comitetul de supraveghiere — A felügyelő bizottság:

Nr. 20. 1—1

Vasilii Damian m. p., prezid.

Dr. Cornel Moldovan m. p.

Dr. Pavel Oprea m. p.

Revăzut și aflat în ordine: Dominic Rațiu m. p., revizor expert. — Băița, la 6 Februarie 1905.

„GRĂNIȚERUL“
instituit de credit și economii ca soc. pe acții în H.-Dobra.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii „Grănițerul“, ca societate pe acțiuni, în virtutea ș-lui 15 din statute, se invită la

a **VI-a adunare generală ordinară**, care se va ține în H.-Dobra la *4 Martie n. a. c.* la oarele 10 a. m. în localul institutului.

Obiectele puse la ordinea zilei sunt:

1. Raportul anual al direcțiunii.
2. Raportul comitetului de supraveghiere.
3. Aprobarea bilanțului și a conturilor încheiate cu finea an.
4. Distribuirea profitului curat realizat cu finea anului.
5. Darea absolutoriului membrilor din direcțiune și comitetul de supraveghiere.
6. Aprobarea regulamentului de serviciu și disciplină pentru funcționari.
7. Alegerea prezidentului, conform §. 19 din statute.
8. Alegerea a trei membri din direcțiune, conform §. 31 din statute.
9. Alegerea comitetului de suprav., conf. §. 39 din statute.
10. Eventuale propuneri în sensul §. 26 din statute.
11. Alegerea a doi acționari pentru verificarea protocolului adunării generale.

P. T. acționari, cari voiesc a participa la adunarea generală, să binevoiască a-și depune până în 3 Martie st. n. a. c. acțiunile la cassa societății, conform §. 16 din statute.

Din ședința plenară a Direcțiunii, ținută la 5 Februarie st. n. 1905.

Nr. 18. (1—1)

Direcțiunea.

„OLTEANA“
cassă de economii, societate pe acții în Viștea-inf.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai cassei de economii „Olteana“ societate pe acțiuni în Viștea-inf., se invită la a

XI-a adunare generală ordinară, care se va ține în Viștea-inferioară, la 7 Martie st. n. 1905 la 9 oare a. m. în localitatea școlii.

Obiectele puse la ordinea zilei sunt:

1. Raportul direcțiunii despre gestiunea societății pe anul 1904.
2. Raportul comitetului de supraveghiere.
3. Prezentarea bilanțului încheiat cu 31 Decembrie 1904.
4. Propunerea asupra distribuiri venitului curat.
5. Propunerea direcțiunii despre duplicarea capitalului acționar.
6. Intregirea direcțiunii prin un membru pe durata de 1 an.
7. Urcarea salariului de contabil.
8. Alte propuneri.

Acei domni acționari, cari sau în persoană sau prin plenipotențiați, voiesc a lua parte la adunarea generală, se fac atenți a depune — conform §. 17 din statute — acțiunile scrise pe numele lor, precum și actele de plenipotență cel puțin cu o zi înainte de ținerea adunării la cassa societății, pe lângă revers.

Direcțiunea.

„OLTEANA“ cassă de economii, societate pe acțiuni în Viștea-infer.

ACTIVA.	(Coroane)	Bilanțul cu 31 Decembrie 1904.	(Coroane)	PASIVA.	
Cassa în număr		1,065-21		Capital social: 400 acții à K 100	40,000-—
Cambii de bancă		364,367-89		Fondul de rezervă al acționarilor	40,815-92
Cambii cu acoperire hipotecară		18,011-—		Interese tranzitoare anticipate	4,129-18
Diverse conturi debitoare		4,955-08		Fond de binefaceri	2,105-53
Imobile		1,915-85		Reescont	68,700-75
Mobilier	917-17			Fondul de penziune al funcț.	1,086-76
după amort. de 10%	91-72	825-45		Depuneri spre fructificare	225,477-25
				Fond de clădire	1,064-34
				Diverse conturi creditoare	189-—
				Dividende neridicate	137-—
				Profit net	7,434-75
					391,140-48
			391,140-48		

DEBIT.	(Coroane)	Contul Profit și Pierdere.	(Coroane)	CREDIT.
Interese: la depuneri spre fructificare	11,810-54	Interese: dela cambii de bancă		25,121-10
Spese: Marce de prezență	110-40	dela cambii cu acoperire ipot.		1,231-52
Salare	2,920-—	Taxe după acțiunile transcrise		96-—
Registre, reevisite de scris, posta, etc.	271-76			
Chirie	140-—			
Contribuțiune: Dare directă, arunc	2,613-37			
10% după interesele depun.	1,015-34			
Competințe de timbru	40-74			
Amortizare: 10% din mobilier	91-72			
Profit net	7,434-75			
		Viștea-inf., 31 Decembrie 1904.	26,448-62	
				26,448-62

George Borzea m. p., prezid. dir.

Aurel Borzea m. p., contabil.

Membrii direcțiunii:

Pavel Monea m. p. Ioan Siandru m. p. Dionisie Stanciu m. p. Moise Burs m. p. Nicolau Clonța m. p. Nicolae Borza m. p., subtit.

Subsemnatul comitet de supraveghiere, am examinat conturile prezente și le-am aflat în deplină consonanță cu registrele, cari au fost purtate în ordine.

Viștea-inf., în 3 Februarie 1905.

Nr. 19. (1—1)

Ioan Cădea m. p.

Ioan Dejenariu m. p.

Ioan Banciu m. p.

Ioan Pop m. p.

„BEREGSANA“

cassă de păstrare societate pe acții în Beregsău.

CONVOACARE.

Domnii acționari ai casei de păstrare „Bereg-sana“ sunt convocați prin aceasta la
a X-a adunare generală ordinară
 care se va ține în Beregsău în 5 Martie 1905 st. n. la oarele 10 a. m. în școala confesională.

Obiectele de pertractare:

1. Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghiere.
2. Concluz asupra bilanțului anual.
3. Concluz asupra absolutoriului direcțiunii și al comitetului de supraveghiere
4. Fixarea marcelor de prezență a comisarilor de zi.
5. Eventuale propuneri.

Beregsău, la 22 Ianuarie 1905.

Spre orientare. În adunarea generală au vot decisiv numai acei acționari, cari înainte de deschiderea ședinței cel puțin cu 3 zile, depun la cassa institutului acțiunile transcrise pe numele lor.

Dr. A. Cosma,
prezidentul institutului.

Drepturile, datorințele și responsabilitatea

membrilor din direcțiune

și

Drepturile, datorințele și responsabilitatea

comitetului de supraveghiere

de

Alfred Kormos,
directorul revistei „Magyar Pénzügy“

traduceri autorizate de

Constantin Popp,

funcționar la Centrala inst. de credit și de econ. „Albina“.

Se pot comanda la traducător în Sibiiu sau la Librăria arhidiecezană din Sibiiu, cea dintâi cu prețul de *K* 3.—, iar cea din urmă cu prețul de *K* 1.50.

„BEREGSANA“, cassă de păstrare, societate pe acții în Beregsău.

Active — Vagyon. (Coroane) **Contul Bilanțului cu 31 Dec. 1904. — Mérleg-számla.** (Coroane) **Pasive — Teher.**

Cassa în număr — Kézpénz	712.77	Capital social — Részvénytőke 500 db. részvény à K 80	40,000.—
Cambii de bancă — Leszámitolt váltók	86,162.—	Fond de rezervă — Általános tartalék alap	6,000.—
Cambii hipotecate — Jelzálogilag biztosított váltók	65,727.—	Depuneri spre fructificare — Takarékbetétek	33,207.96
Imprumuturi hipotecare — Jelzálog kölcsönök	1,261.—	Reescompt — Visszleszámitolt váltók	91,118.—
Realități — Ingatlanok	4,746.40	Fond de penziune — Nyugdíj alap	15.71
Efecte proprii — Saját értékpapírok	17,830.—	Imprum. cambii hipot. cedate — Átruházott jelzálogilag biztosított váltók	3,490.—
Mobilier — Butorérték	956.—	Interese tranzitoare — Átmeneti kamatok	1,015.40
după amortizare — melyből leiratván	861.—	Dividende neridicate — Fel nem vett osztalék	93.50
Diverse conturi debitoare — Különféle tartozó-számlák	457.81	Diverse conturi cred. — Különféle hitelező számlák	227.90
		Profit curat — Tiszta nyereség	2,589.51
	177,157.98		177,157.98

Eșite — Kiadás. (Coroane) **Contul Profit și Perderi — Nyereség és Vesztés számla.** (Coroane) **Intrate — Bevétel.**

Interese după dep. spre fruct. — Felvett és tőkésített kamatok	1,995.15	Interese după cambii de bancă — Leszámitolt váltók utáni kamatok	6,528.54
Salare — Fizetések	1,275.—	Interese după cambii hip. — Jelzálogilag biztosított váltók utáni kamatok	5,177.47
Marce de prezență — Jelenléti jegyek	401.30	Int. după impr. hip. — Jelzálogkölcsön utáni kamatok	84.40
Contrib. erarială și comun. — Állami és községi adó	965.42	Proviziune — Jutalék	105.90
Interese de reescompt — Visszleszámitolási kamatok	5,602.88	Venit dela fărână — Liszt jövedelme	280.87
Chirie, spese de cancelarie și porto — Házbér, iroda-költségek és postabér	803.96	Venite scutite de dare — Adómentes jövedelmek:	
Amortizare din mobilier — Leirás a butor-értékből	95.—	Venitul efectelor — Értékpapírok jövedelme	720.—
Profit curat — Tiszta nyereség	2,589.51	Venitul realităților — Ingatlanok jövedelme	831.04
	13,728.22		13,728.22

Beregsău, în 31 Decembrie 1904.

Merza m. p., director executiv — vezérigazgató.

Ciecan m. p., contabil — könyvelő.

Direcțiunea — Igazgatósági tagok:

Romulus Carabasiu m. p.

G. Bugariu m. p.

Moise Ciurciu m. p.

Jon Luminosu m. p.

Stoia Merza m. p.

G. Mihajlovici m. p.

Subsemnatul comitet a examinat contul bilanțului, precum și cel de profit și pierdere, și confruntându-le cu registrele principale și auxiliare purtate în bună regulă le-a aflat cu acelea în consonanță și exacte.

Alulirott felügyelő-bizottság a jelen mérleg-számlát, valamint a nyereség- és veszteség-számlát a szabályszerűen vezetett fő- és segédkönyvekkel összehasonlítván, azokkal megegyezőnek és helyesnek találta.

Comitetul de supraveghiere — A felügyelő bizottság:

Nr. 17. (1—1)

Petru Ionasiu m. p., prezident — elnök.

Aron Lazarovici m. p.

Iovan Ciulan m. p.

Iovan Nicolescu m. p.

Proprietar și editor: Dr. Cornel Diaconovich.

Tiparul Tipografiei arhidiecezane în Sibiiu.